

首部曲  
预言开始

# 猫武士

## ② 寒冰烈火

*Fire and Ice*

[英] 艾琳·亨特◎著  
赵振中◎译

中国少年儿童新闻出版总社  
中国少年儿童出版社

# 猫武士

首部曲  
预言开始

## ② 寒冰烈火

*Fire and Ice*

[英] 艾琳·亨特◎著  
赵振中◎译

中国少年儿童新闻出版总社  
中国少年儿童出版社

北京

著作权合同登记：图字 01-2017-3443

Frie and Ice

Copyright © 2003 by Working Partners Limited

Series created by Working Partners Limited

Simplified Chinese edition Copyright © 2009 by China Children's Press & Publication Group

Published by arrangement with Working Partners Ltd and Andrew Nrunberg Associates

International Ltd

All rights reserved.

## 图书在版编目 (CIP) 数据

猫武士首部曲·寒冰烈火 / (英) 艾琳·亨特著；  
赵振中译。—2 版。—北京：中国少年儿童出版社，  
2017.9

书名原文：FIRE AND ICE

ISBN 978-7-5148-4070-4

I. ①猫… II. ①艾… ②赵… III. ①儿童小说-长  
篇小说-英国-现代 IV. ①I561.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 160701 号

## HANBING LIEHUO

(猫武士首部曲)



出版发行：中国少年儿童新闻出版总社

中国少年儿童出版社

出版人：李学谦

执行出版人：赵恒峰

责任编辑：何强伟 董 慧

责任校对：赵聪兰

美术编辑：缪 惟

责任印务：刘宏兴

内文插图：李思东 杨 柳

社 址：北京市朝阳区建国门外大街丙 12 号

邮政编码：100022

总 编 室：010-57526071

传 真：010-57526075

发 行 部：010-57526568

网 址：www.ccppg.cn

电子邮箱：zbs@ccppg.com.cn

印刷：中青印刷厂

开本：880mm×1230mm 1/32

印张：10.25

2017 年 9 月第 2 版

2017 年 9 月北京第 1 次印刷

字数：165 千字

印数：1-15000 册

ISBN 978-7-5148-4070-4

定价：28.00 元

图书若有印装问题，请随时向印务部退换。(010-57526880)



## 雷 族

### 族长

蓝星——灰色的母猫，口鼻部呈银色。

### 副族长

虎掌——个头高大的深棕色虎斑公猫，两只前爪特别修长。

### 巫医

黄牙——深灰色老年母猫，面部宽扁，曾经隶属于影族。

### 武士（公猫和母猫均可成为武士。）

白风——大个头的白色公猫。

白风的徒弟是沙爪。

黑条——处世圆滑的深灰色虎斑公猫，身上长着黧黑的条纹。

黑条的徒弟是尘爪。

长尾——苍白色的虎斑公猫。

长尾的徒弟是迅爪。

奔风——动作迅捷的虎斑公猫。

柳带——灰白色的母猫，长着一对蓝莹莹的眼睛。

鼠毛——个头矮小的深棕色母猫。

火心——外表英俊的姜黄色公猫。

火心的徒弟是炭爪。

灰条——长毛、纯灰色公猫。

灰条的徒弟是蕨爪。

**学徒**（学徒都是年龄大于六个月，正在进行武士训练课程的猫。）

尘爪——棕色虎斑公猫。

沙爪——姜黄色母猫。

迅爪——黑白相间的公猫。

炭爪——灰色母猫。

蕨爪——姜黄色花斑公猫。

**猫后**（怀孕或正在哺乳的母猫。）

霜毛——漂亮的白色母猫，眼睛为蓝色。

纹脸——漂亮的母花斑猫。

金花——姜黄色母猫。

纹尾——灰色虎斑猫，是育婴室母猫中年纪最大者。

**长老**（从武士岗位上退休的猫。）

半尾——大个头的深棕色虎斑公猫，残缺了一截尾巴。

小耳——灰色公猫，双耳奇小，是雷族公猫中最年长者。

团毛——小个子公猫，毛色黑白相间。

一只眼——灰白色母猫，眼花耳背，是雷族所有的猫中年纪最大者。

斑尾——玳瑁色花斑母猫，曾经是族群里的族花。

---

## 影 族

**族长**

夜星——上年纪的黑色公猫。



### 副族长

灰毛——瘦骨嶙峋的灰色公猫。

### 巫医

奔鼻——小个子公猫，毛色灰白相间。

### 武士

矮尾——棕色虎斑公猫。

湿脚——灰色虎斑公猫。

小云——个头很小的花斑公猫。

### 猫后

曙云——小个子虎斑猫。

## 风 族

### 族长

高星——黑白相间的公猫，长着一根修长的尾巴。

### 副族长

坏脚——黑色花斑公猫，一只脚残废了。

### 巫医

青面——短尾棕色公猫。

### 武士

泥掌——棕色公猫，身上长有黑斑。

裂耳——虎斑公猫。

一根须——年轻的棕色虎斑公猫。

### 猫后

灰脚——灰色母猫。

晨花——花斑母猫。

---

---

## 河 族

### 族长

钩星——个头高大的灰白色虎斑猫，下颚扭曲。

### 副族长

豹毛——身上长有醒目的金黄色斑点的母猫。

### 巫医

泥毛——长毛、浅棕色公猫。

### 武士

黑掌——棕黑色虎斑公猫。

石毛——灰色公猫，耳朵在战斗中被撕裂了。

响肚——深棕色公猫。



银溪——容貌美丽、身材苗条的银灰色母猫。

白掌——黑色公猫，爪子为白色。

---

---

## 族群以外的猫

斯玛——体态肥胖、性格宽厚的宠物猫，毛色黑白相间，住在靠近森林的一所房子里。

巴利——黑白相间的公猫，住在距离森林不远的一处农田里。

断星——长毛、深棕色虎斑公猫，曾为影族族长。

黑脚——大个头白色公猫，四爪黧黑，曾为影族族长代表。

爪脸——棕色公猫，脸上伤痕累累。

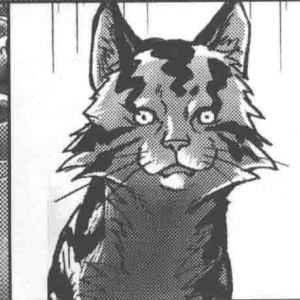
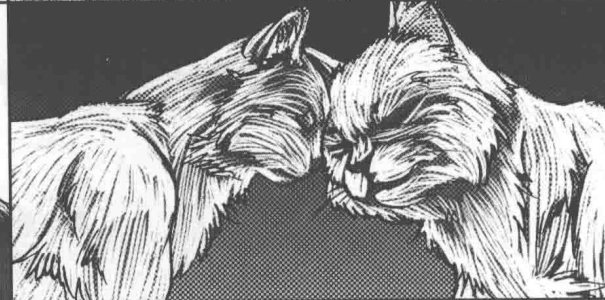
石头——灰色公猫。

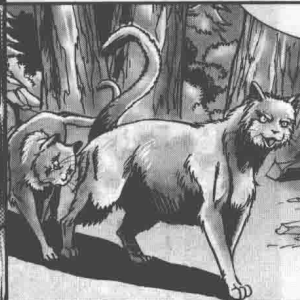
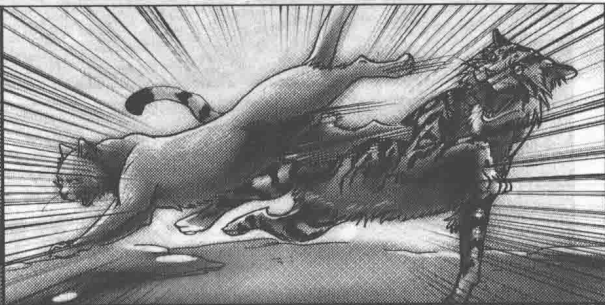
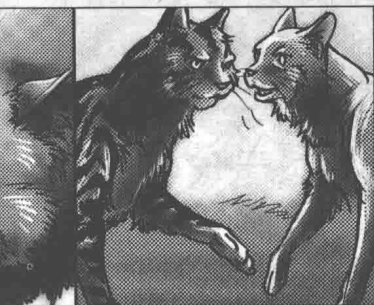
乌爪——瘦小的黑色公猫，尾巴尖儿是白色的。

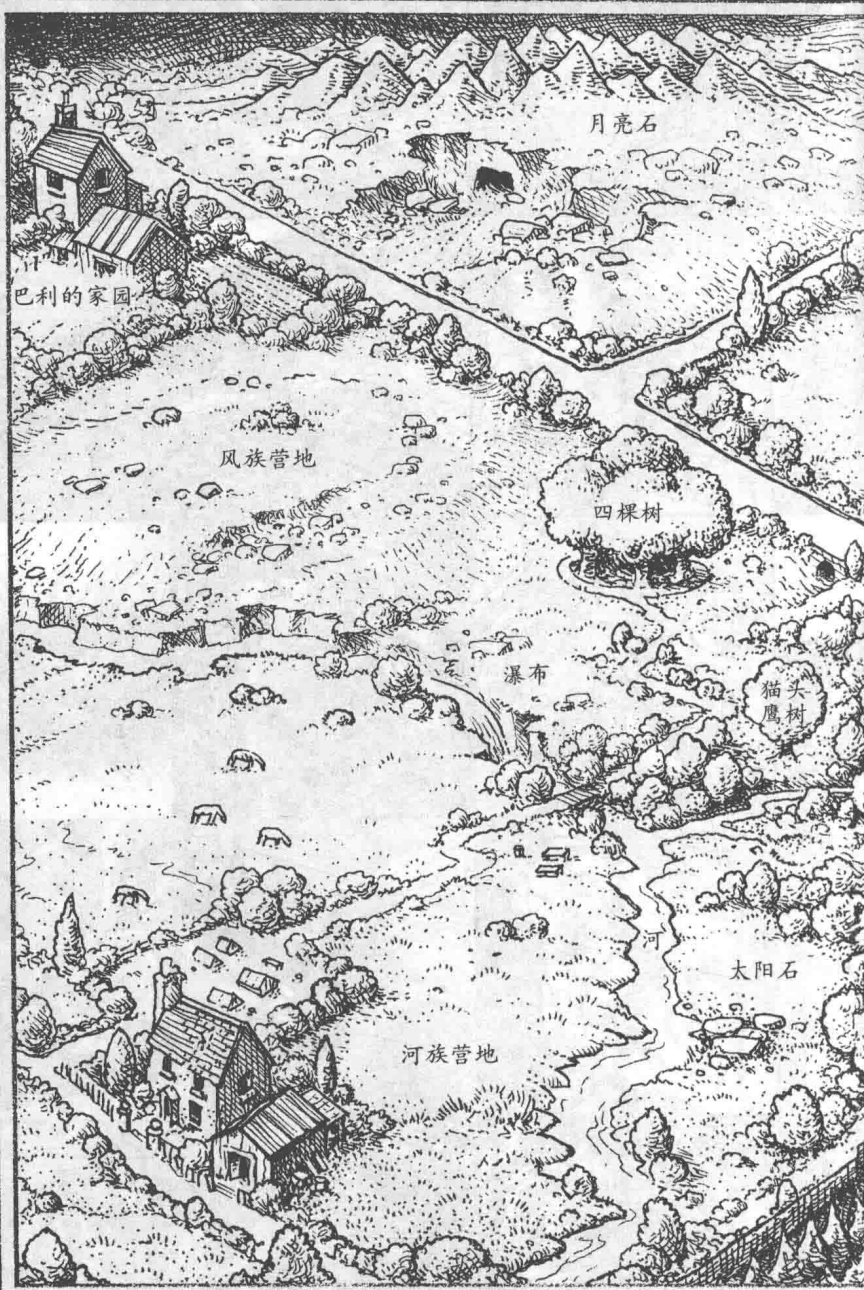
公主——浅棕色宠物猫，胸脯和爪子均为白色。

云崽——长毛白色公猫，是公主的大儿子。









月亮石

巴利的家园

风族营地

四棵树

瀑布

猫头鹰树

太阳石

河族营地



雷族



河族



影族



风族



星族



# 寒冰烈火

HANBINGLIEHUO

## 引子

漆黑的夜里，一堆大火熊熊燃烧，抛出的火星在橘红色的火焰上方乱舞。草地上，两脚兽的身影在火光映衬下飘忽不定。

远方出现两道白光，雷鬼路上，一个怪物正往这边接近，顷刻间呼啸而过，空气中顿时弥散着刺鼻的烟雾。

一只猫正行走在荒地的边缘，双眼在黑暗中闪闪发亮。他的耳朵抽动了一下，然后展平盖住耳孔以抵挡噪声。随后，一只接一只的猫出现在那片污秽的草地上。他们垂着尾巴，卷起上唇嗅着冰冷的空气。

一只猫悄声问：“两脚兽看见我们怎么办？”

一只健壮的公猫回答说：“它们看不见。到了晚上，它们的视力就会变得很弱。”在火光的映照下，他的眼睛看上去像一对琥珀色的光盘。随着他走到明处，火光照亮了他肩膀上黑白相间的皮毛。他高高竖起长长的尾巴，鼓舞大伙儿的士气。

他的这个举动效果并不明显，其他猫仍然战战兢兢地在草地上爬着走。这里真是个可怕的地方。怪物发出的噪声对他们



敏感的听觉来说不啻响雷，而刺鼻的臭味也令他们的鼻孔痛苦不堪。

“高星，”一只灰色母猫不安地舔着尾巴，“我们为什么来这里？”

那只黑白相间的公猫转头对这只母猫说：“灰脚，我们想找一块落脚地，可是屡次遭到驱赶。也许我们能在这里找到住的地方。”

灰脚难以置信地说：“住的地方？这里？”她把她的幼崽拉到自己的肚子下面，“同火和怪物在一起，我的孩子可不安全！”

另外一个声音说：“但是在家里我们也不安全。”一只黑色公猫一瘸一拐地走过来，由于他的一只脚严重变形，所以跛得很厉害。他看着高星，恨恨地说：“眼瞅着影族欺负到家门口，我们却无力反抗！”

一些猫回想起那场可怕的战斗，顿时哭声一片。他们的家原本在森林边的那处高地上。一个年轻的学徒失声恸哭：“断星和他的武士们也许还在围剿我们！”

哭声引起了火堆旁一个两脚兽的警觉。它摇摇晃晃地站起身往这边瞅。群猫立刻安静下来，身子俯得更低。那个两脚兽冲着他们这边一边大声喊一边扔来几块东西。扔过来的东西飞过他们的头顶，落在雷鬼路上后炸开了，锋利的碎片四

下里飞溅。

一块碎片擦伤了灰脚的肩头，她颤抖了一下，没敢出声，蜷缩着身体护住被吓坏了的幼崽。

高星悄声说：“别站起来。”

火堆旁的那个两脚兽往地上吐口唾沫，然后坐了回去。

过了一会儿，高星站了起来。

灰脚也站起身，肩膀疼得厉害。她说：“高星，这里太危险了。而且我们吃什么？我嗅不到任何猎物的气味。”

高星伸过脖子用他的鼻子轻轻抵住灰脚的头说：“我知道你很饿。但是无论是家里，还是两脚兽的地盘里或者森林里，都没有这里安全。想想看，即使是影族也不会跟来这里。这儿既没有狗的气味，那些两脚兽们也不会久留。”他转头对那只瘸脚的黑色公猫说：“坏脚，你带一根须去看看能否找点儿吃的。两脚兽出没的地方肯定会有老鼠。”

灰脚看着坏脚和一只个头稍小的棕色虎斑猫离去，恨恨地说：“老鼠？老鼠和腐肉一样难吃。”

她身边一只玳瑁色的猫小声说：“闭嘴吧！吃老鼠肉总比饿死强！”

灰脚愁容满面，低下头去舔幼崽的小脑瓜儿。

那只玳瑁色的猫声音变得柔和了一些，继续说：“我们必须找一个新的安身之地，灰脚。晨花需要食物和休息，她快要

DUUU



兽我  
脚怎么  
两看见  
们怎么  
办？



它们看不见。到了晚上，它们的视力就会变得很弱。



